

EP

الأمم المتحدة

Distr.

GENERAL

UNEP/OzL.Pro/ExCom/47/4

25 October 2005

ARABIC

ORIGINAL: ENGLISH

برنامج
الأمم المتحدة
للبيئة



اللجنة التنفيذية للصندوق المتعدد الأطراف
لتنفيذ بروتوكول مونتريال
الاجتماع السابع و الأربعون
مونتريال، 21-25 نوفمبر / تشرين الثاني 2005

تقرير حول الأرصد وتوفر الموارد

، توفر الموارد للاجتماع (المقرر 92/41). تتكون كمية الموارد المتوفرة للجنة التنفيذية من النقد وأذون الصرف المسجلة في حالة الإسهامات (UNEP/OzL.Pro/ExCom/47/3) إضافة إلى مبلغ الأموال المعادة من المشاريع كما جاء في تقرير الأرصدة.

2. تقدم هذه الوثيقة ملخصاً بالتعديلات المالية المشار إليها من قبل الوكالات المنفذة، والتي وافقت عليها أمانة الصندوق، مع بيانات الإحصاءات من المشاريع بالأرصدة المحتجزة أكثر من 12 شهراً بعد إكمال المشاريع، كما يتطلب ذلك المقرر 7/28 اعتماداً على صيغة التقارير الموضوعية وفقاً للمقرر 2/31. كما أنها تحدد كمية الأرصدة الملتمزم وغير الملتمزم بها نحو الأمم المتحدة وتناقش قضايا تنشأ من مراجعة هذه الأرصدة.

3. وتختتم الوثيقة بالتطرق إلى إجمالي مبلغ الموارد نقداً، الأرصدة، وأذونات الصرف والأرصدة المعادة المتوفرة للجنة التنفيذية للموافقة عليها في اجتماعها الـ47.

الأموال المعادة إلى الاجتماع الـ 47

4. أشارت الوكالات المنفذة إلى أنها ستعيد ما مجمله 913.399 دولاراً أمريكياً إلى الاجتماع الـ47 إضافة إلى تكاليف مساندة الوكالة. هذا المبلغ ناشئ من المشاريع المكتملة مع الأرصدة، والأموال غير الملزمة من المشاريع الملغاة والعائدة من المشاريع والتعديلات المتواصلة مع أنه لم تكن هناك عائدات من المشاريع والتعديلات المتواصلة لهذا الاجتماع.

5. يشير الجدول 1 إلى مستوى الأموال المعادة من قبل الوكالة.

الجدول 1

الأموال المعادة إلى الاجتماع الـ47 (بالدولار الأمريكي)

الوكالة	أموال من مشاريع مكتملة	أموال من مشاريع ملغاة	أموال من مشاريع متواصلة	تعديلات	إجمالي الأموال المعادة إلى الاجتماع الـ47
اليونديبي	571,071	8,535	0	0	579,606
اليونيب	0	0	0	0	0
اليونيدو	179,269	50,000	0	0	229,269
البنك الدولي	94,524	10,000	0	0	104,524
الإجمالي	844,864	68,535	0	0	913,399

المشاريع ذات الأرصدة حسب سنة الإكمال

6. يشير الجدول 2 إلى عدد المشاريع ذات الأرصدة التي لا تزال محجوزة من قبل الوكالات المنفذة، والسنوات التي أكملت فيها.

الجدول 2

الأرصدة المحجوزة حسب سنة إكمال المشروع

عدد المشاريع ومبلغ الأرصدة من قبل الوكالة

عدد المشاريع ومبلغ الأرصدة من قبل الوكالة										سنة الإكمال
الإجمالي		البنك الدولي		اليونيدو		اليونيب		اليونديبي		
دولارا أمريكيا	العدد	دولارا أمريكيا	العدد	دولارا أمريكيا	العدد	دولارا أمريكيا	العدد	دولارا أمريكيا	العدد	
35	1	0	0	0	0	0	0	35	1	1998
0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	1999
31,429	1	0	0	0	0	0	0	31,429	1	2000
5,694	2	0	0	0	0	0	0	5,694	2	2001
588,122	27	403,729	1	0	0	30,062	2	154,331	24	2002
2,265,779	62	1,327,028	2	119,077	1	17,000	1	802,674	58	1 كانون الثاني/يناير 2003 إلى 31 تشرين الأول/أكتوبر 2003
2,891,059	93	1,730,757	3	119,077	1	47,062	3	994,163	86	المشاريع المكتملة قبل أكثر من سنتين
18,733,313	104	17,098,428	10	834,866	17	295,881	13	504,138	64	1 تشرين الثاني/نوفمبر 2003 إلى 31 تشرين الأول/أكتوبر 2004
21,624,372	197	18,829,185	13	953,943	18	342,943	16	1,498,301	150	الإجمالي الفرعي
149,587	5	0	0	23,729	1	20,000	1	105,858	3	المشاريع الملغاة
21,773,959	202	18,829,185	13	977,672	19	362,943	17	1,604,159	153	الإجمالي

7. يبين الجدول 2 أن الوكالات المنفذة لديها أرصدة إجمالها 21.624.372 دولارا أمريكيا المكتملة قبل 12 شهرا على الأقل (حتى تشرين الأول/أكتوبر 2004 وبما فيها هذا الشهر)، و149.587 دولارا أمريكيا للمشاريع الملغاة. تم تسجيل تحويل مشروع بنك الهالونات (OMA/HAL/41/TAS/08) في المقرر 8/46 (ج) ولذا فهي غير مسجلة في هذا الجدول لتجنب العد المزدوج.

8. لدى البنك الدولي معظم الأرصدة (18.829.185 دولار أمريكي) لكن معظم هذه الأرصدة (18,383,577 دولار أمريكي) تعزى إلى الأجزاء السنوية متعددة السنوات. لدى منظمة الأمم المتحدة للتنمية الصناعية 170.719 دولارا أمريكيا في الأرصدة للاتفاقيات متعددة السنوات. تم معالجة قضية أرصدة الأجزاء السنوية للمشاريع متعددة السنوات في سياق خيارات مراقبة وتقييم تقدم الوكالات بخصوص الاتفاقيات متعددة السنوات (UNEP/OzL.Pro/ExCom/47/54).

9. لدى برنامج الأمم المتحدة الإنمائي معظم أرقام المشاريع ذات الأرصدة (150) لكن إجمالي المستوى المحجوز هو 1.6 مليون دولارا أمريكيا. لدى الوكالات الأخرى 18 مشروعا مكتملا أو أقل لها أرصدة.

10. لدى جميع الوكالات مشاريع ذات أرصدة مكتملة قبل أكثر من سنتين. معظم الأموال (1.730.757 دولارا أمريكيا من 2.891.059 دولارا أمريكيا) عزيت إلى مشاريع البنك الدولي الثلاث التي أكملت قبل أكثر من عامين. لدى برنامج الأمم المتحدة الإنمائي 86 مشروعا ذات أرصدة تبلغ قيمتها 994.163 دولارا أمريكيا أكتملت قبل أكثر من عامين.

الأرصدة الملتزم بها وغير الملتزم بها للأمم المتحدة

11. إن مستوى الأرصدة المصنفة كملتزم بها وكغير ملتزم بها للوكالات المنفذة الأربعة هي على النحو التالي:

الجدول 3

الأرصدة الملتزم بها وغير الملتزم بها من قبل الوكالة للمشاريع المكتملة ذات الأرصدة (بالدولار الأمريكي)

الوكالة	الأرصدة الملتزم بها	الأرصدة غير الملتزم بها
اليونديبي	1,604,159	0
اليونيب	287,447	75,496
اليونيدو	809,473	168,199
البنك الدولي	18,730,271	98,914
الإجمالي	21,431,350	342,609

12. من بين الـ 21.773.959 دولارا أمريكيا في الأرصدة من المشاريع المكتملة والملغاة، هناك 21.431.350 دولارا أمريكيا ملتزم بها، مما يعني أن هذه الأموال يتوقع إنفاقها. و342.609 دولارا أمريكيا في الأرصدة المحجوزة من المشاريع المكتملة لم يلتزم بها بعد. يمثل الملحق I المعلومات الإضافية حول الأرصدة غير الملتزم بها والملتزم بها من قبل الوكالة. ويطلب من الوكالات المنفذة التقرير حول أسباب عدم إمكانية إعادة الأرصدة غير الملتزم بها (غير المرهونة) خلال الإطار الزمني المطلوب وتشير إلى وقت إعادتها (القرار 2/31 (أ) (2)).

13. لدى برنامج الأمم المتحدة الإنمائي 153 مشروعا مكتملا أو ملغى ذات أرصدة ملتزم بها تتراوح من 17 دولارا أمريكيا إلى 101.037 دولارا أمريكيا. وقد انخفض العدد الإجمالي للمشاريع المكتملة ذات الأرصدة من 163 مشروعا تم التقرير بشأنها في الاجتماعات ما بين 46 إلى الـ153، وانخفض مستوى الأرصدة من 2.6 مليون دولارا أمريكيا إلى 1.6 مليون دولارا أمريكيا. أشار برنامج الأمم المتحدة الإنمائي إلى أنه سيواصل معالجة الأرصدة المتبقية مع الوكالات المنفذة.

14. لدى برنامج الأمم المتحدة للبيئة 15 مشروعا مكتملا ذات أرصدة ملتزم بها. تأتي الأرصدة غير الملتزم بها نحو الأمم المتحدة والمحتجزة لدى برنامج الأمم المتحدة للبيئة تأتي من خمسة مشاريع:

- 32.843 دولارا أمريكيا من تحضير مشروع في غينيا بيساو (GBS/SEV/39/PRP/03)؛
- 13.450 دولارا أمريكيا من مشروع تدريب في جزر القمر (COI/REF/35/TRA/08)؛
- 12.820 دولارا أمريكيا من مشروعات المساعدة التقنية في الكونغو دي آر (DRC/REF/32/TAS/03)؛
- 8.063 دولارا أمريكيا من ميزانية CAP's 2002 (GLO/SEV/35/TAS/237)؛
- 5.321 دولارا أمريكيا من مشروعات المساعدة التقنية العالمية (GLO/SEV/30/TAS/210)؛ و
- 3.000 دولارا أمريكيا من تحضير مشروع في البيرو (PER/REF/37/PRP/32)؛

15. لدى منظمة الأمم المتحدة للتنمية الصناعية 19 مشروعا مكتملا ذات أرصدة ملتزم بها. 192.656 دولارا أمريكيا من 809.473 دولارا أمريكيا محتجزة لدى منظمة الأمم المتحدة للتنمية الصناعية في أرصدة ملتزم بها لمشروع استثماري للتبريد في ليبيا (LIB/REF/32/INV/03)، تم إكماله في آذار/مارس 2004. ولدى مشروعان استثماريان في التبريد في باكستان (PAK/REF/19/INV/09 and 10)، أكتملا في كانون الأول/ديسمبر وتشيرين الأول/أكتوبر 2003 على التوالي، أيضا أرصدة ملتزم بها تبلغ 129.508 دولارا أمريكيا و119.077 دولارا أمريكيا على التوالي. إضافة إلى ذلك، تم احتجاز رصيد ملتزم به يبلغ 100.245 دولارا أمريكيا لمشروع عامل التصنيع الهندي (IND/PAG/35/INV/338)، والذي أكتمل في آب/أغسطس 2004. وتأتي الأرصدة غير الملتزم بها بصورة رئيسية من مشروعين اثنين تحديدا، مشروع الرغاوة في الصين (CPR/FOA/34/INV/375) ومشروع بروميد

الميثيل في لبنان (LEB/FUM/38/INV/52)، تصل مبالغهما إلى 81.844 دولارا أمريكيا و54.285 دولارا أمريكيا على التوالي.

16. 18.383.577 دولارا أمريكيا من 18.730.271 دولارا أمريكيا في أرصدة ملتزم بها لمشاريع مكتملة محتجزة لدى البنك الدولي تم الالتزام بها لمشاريع متعددة السنوات. وكما ذكرنا أعلاه، فهذه القضية معالجة في UNEP/OzL.Pro/ExCom/47/54. من بين الأسباب الرئيسية التي تجعل الأرصدة من الأجزاء السنوية للمشاريع متعددة السنوات تظهر في تقرير الأرصدة المدة القصيرة للمشروع، أي سنة واحدة، وتعريف الإكمال لهذه المشاريع التي هي محصلة بتخفيضات المواد المستنفدة للأوزون المتفق عليها. وسيتم صرف هذه الأموال مقابل التكاليف الفعلية عند تقديم تكاليف المشروع إلى البنك الدولي للدفع. إن معظم مبلغ 445.608 دولارا أمريكيا في الأرصدة من المشاريع الفردية المكتملة هي لمشروع واحد، وتحديداً، فإن 300.000 دولارا أمريكيا في أرصدة ملتزم بها محتجزة لاستهلاك الهالون ومشروع التخلص من الإنتاج في الهند (IND/HAL/34/INV/315) قد أتمت في تشرين الأول/أكتوبر 2003.

تكاليف مساندة الوكالة

17. في الاجتماع الـ35، قررت اللجنة التنفيذية الطلب من الوكالات المنفذة إعادة كافة تكاليف مساندة الوكالة المصاحبة للأموال المتبقية من المشاريع. ولو تم احتساب المصروفات من هذه التكلفة، فإن على الوكالات المنفذة أن توفر توضيحا وأن تعيد رصيد الأموال (المقرر 31/35 (ك)). يشير الجدول 4 إلى مستوى تكاليف مساندة الوكالة المعادة إلى الاجتماع الـ47 والتي تبلغ 113.555 دولار أمريكي.

الجدول 4

تكاليف المساندة الإدارية المعادة إلى الاجتماع الـ47 (بالدولار الأمريكي)

الوكالة	أموال من مشاريع مكتملة	أموال من مشاريع ملغاة	أموال من مشاريع متواصلة	تعديلات	إجمالي الأموال المعادة إلى الاجتماع الـ47
اليونديبي	73,596	1,110	0	0	74,706
اليونيب	0	0	0	0	0
اليونيدو	21,311	4,500	0	0	25,811
البنك الدولي	12,288	750	0	0	13,038
الإجمالي	107,195	6,360	0	0	113,555

إجمالي الأرصدة المعادة 2005-2003

18. تبنت الأطراف ميزانية للأعوام الثلاثة 2005-2003 بمبلغ 573 مليون دولار بتفاهم يقضي بتوفير 23 مليون دولار أمريكي من المبلغ من الفوائد المتراكمة على الصندوق والمصادر الأخرى خلال الأعوام الثلاثة 2003-2005 (المقرر 39/XIV). هناك معلومات تتعلق بالفوائد موجودة في الوثيقة حول حالة الصندوق (UNEP/OzL.Pro/ExCom/47/3). وتكون مصادر الدخل الأخرى خلال السنوات الثلاث هي الأموال المعادة من قبل الوكالات المنفذة للمشاريع المكتملة والملغاة وكذلك الأموال المعادة من الوكالات الثنائية للمشاريع الموافق عليها خلال السنوات الثلاث. يبين الجدول 5 أن هنالك 25.2 مليون دولارا أمريكيا قد تمت إعادتها من قبل هذه الوكالات خلال فترة الأعوام الثلاثة 2005-2003 بما فيها أرصدة عائدة من نشاطات ثنائية تمت الموافقة عليها خلال فترة الأعوام الثلاثة.

الجدول 5

إجمالي الأموال المعادة خلال السنوات الثلاثة 2003-2005 (بالدولار الأمريكي)

الوكالة	إجمالي الأموال المعادة (2003-2005)
التنائية	395,500
IBRD	8,303,170
اليونديبي	8,342,962
اليونيب	3,736,871
اليونيدو	4,438,535
الإجمالي	25,217,038

إجمالي الموارد المتوفرة في الاجتماع الـ47

19. تشير حالة المساهمات والمصروفات في 17 تشرين الأول/أكتوبر 2005 إلى أن أمين الصندوق وفر ما مجموعه 114,391,141 دولار أمريكي على صورة نقد وأذونات صرف. إجمالي مبلغ الأرصدة المعادة من قبل الوكالات المنفذة، بما فيها تكاليف مساندة الوكالة، هو 1,026,954 دولار أمريكي. لذا فإن إجمالي مستوى الموارد المتوفرة لموافقات اللجنة التنفيذية في الاجتماع الـ47 هو 115,418,095 دولار أمريكي كما في 17 تشرين الأول/أكتوبر 2005، وقيمة التقديمات إلى الاجتماع قبل مراجعة المشروع كان حوالي 185 مليون دولار أمريكي. لذا، واستناداً إلى القيمة الكلية للتقديمات المستلمة من قبل الأمانة فإنه لن يكون هناك موارد كافية لتمكين اللجنة التنفيذية من الموافقة على كافة المشروعات المقدمة في اجتماعها الـ47.

التوصيات

20. قد ترغب اللجنة التنفيذية بالآتي:

(أ) الإشارة إلى التقرير حول أرصدة المشروع الموجودة في UNEP/OzL.Pro/ExCom/47/4؛

(ب) الإشارة إلى صافي مستوى الأموال المعادة من قبل الوكالات المنفذة متعددة الأطراف إلى الاجتماع الـ47 مقابل أرصدة المشروع التي تبلغ 913,399 دولار أمريكي والتي تتضمن إعادة 579,606 دولار أمريكي من برنامج الأمم المتحدة الإنمائي، و229,269 دولار أمريكي من منظمة الأمم المتحدة للتنمية الصناعية، و104,524 دولار أمريكي من البنك الدولي.

(ج) الإشارة إلى صافي مستوى تكاليف مساندة المعادة من قبل الوكالات المنفذة متعددة الأطراف إلى الاجتماع الـ47 مقابل أرصدة تكلفة مساندة المشروع التي تبلغ 113,555 دولار والتي تتضمن إعادة 74,706 دولار من برنامج الأمم المتحدة الإنمائي، و25,811 دولار أمريكي من منظمة الأمم المتحدة للتنمية الصناعية، و13,038 دولار أمريكي من البنك الدولي؛

(د) الإشارة إلى أن لدى الوكالات المنفذة أرصدة تبلغ 2,891,059 دولار أمريكي باستثناء تكاليف المساندة من المشاريع المكتملة قبل أكثر من سنتين: برنامج الأمم المتحدة الإنمائي - 994,163 دولار أمريكي إضافة إلى تكاليف المساندة؛ برنامج الأمم المتحدة للبيئة 47,062 دولار أمريكي إضافة إلى تكاليف المساندة؛ منظمة الأمم المتحدة للتنمية الصناعية 119,077 دولار أمريكي إضافة إلى تكاليف المساندة؛ والبنك الدولي - 1,730,757 دولار أمريكي إضافة إلى تكاليف المساندة.

(هـ) الإشارة إلى أن 25.2 مليون دولار أمريكي قد أعيدت من قبل الوكالات المنفذة في الأعوام 2003-2005 بما فيها الأموال المعادة من قبل الوكالات الثنائية للمشاريع الموافق عليها خلال السنوات الثلاث؛ و

(و) الإشارة إلى أن 115.418.095 دولار أمريكي (سيتم إعادتها في الاجتماع) كانت متوفرة للجنة التنفيذية للموافقات عليها في الاجتماع الـ47.

